

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Évesre 70 leu, félévre 35 leu, negyedévre 18 leu.

Egyes szám ára 1.50 leu.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Hozsánna Néked Istenünk,

az új évnek kapujában, az új évnek első hónapjában hadd köszöntsünk hangos szóval, imádságos ajakkal, hogy száz évvel ezelőtt annyira kegyes voltál irántunk, szegény, elárvult, elhagyott magyarok iránt.

Prófétákat küldöttél nekünk; az irás nagy művészeit küldöttél el hozzánk a kiskőrösi és az alsó-sztrégovai bölcsőkben, hogy aztán ők legyenek vigasztalóink a megpróbáltatásoknak, a szenvedéseknek kemény napjaiban. Megpróbáltad őket is Uram, hogy a terhek sulya alatt, mint a pálma, még nagyobbak legyenek. Szüneteket küldöttél reájuk is, hogy azokban megédződve, megtisztulva annál jobban megértsek a fájdalmat és annál jobban tudjanak gyógyító irt, balzsamot csepegtetni a mi fájdalomunkra, a mi vérző sebünkre.

Hozsánna Néked Istenünk, hogy most száz éve egy hónap leforgása alatt Petőfit és Madách Imrét adtad nekünk. Minő két szellem! Milyen hatalmas óriások! Mennyi fényesség, mennyi dicsőség áradt az ő elméjükből mireánk, szegény magyarokra. Agyuknak fényes sugárkévéje nemcsak a magyar horizonton áradt szét, hanem bevilágította az eget napkelettől napnyugtáig.

Kiskőrös és Alsó-Sztrégova legyetek áldva ma és mindenkor általunk! A ti falaitok között lobbant ki az a két hatalmas lángelme, akik a világon szétszórt magyarokat a szellemi közösségnek szétléphetetlen láncával kapcsolják össze. Ti kiáltjátok oda a nagyvilágnak: tisztelet, hódolat, elismerés annak a fajnak, amely a világirodalomnak Petőfit és Madách Imrét adott.

Petőfi és Madách, mily büvösen hangzó nevek! A ti életetekben benne van a magyar fajnak minden megpróbáltatása: küzdelem, elbukás, remény és felemelkedés, kevés öröm és sok fájdalom s a tövis koszoru után a megdicsőülés glóriája.

Az isteni Gondviselés bizonyára azért volt annyira kegyes száz évvel ezelőtt fajunk iránt, hogy ti legyetek a mi utmutatóink a sötétségben, vigasztalóink bánatunkban, reménycsillagaink a reménytelen éjszakában.

Ha férfi vagy, légy férfi s ne gyöngy báb —, harsogja mindnyájunk fülébe Petőfi és ha elcsüggedünk, ha roskadozunk a terhek sulya alatt, akkor felénk zeng az Ur szava Madách ajakán: Ember küzdj és bizva bízzál!

Az új év küszöbén, de az évnek minden egyes napján, sőt életünknek egész folyamán tárjuk ki keblünket Petőfi és Madách eszméinek befogadására, hogy az ő eszméiknek legyen örökös, soha meg nem szűnő jubileuma szívünkben.

Bíró Lajos.

Meg van a magyar pártegység.

„A két pártra elegendő ok nem volt és minket itt künn a pártoskodás, a széthúzás, a vezetőknél egymás elleni egyarkodása nagyon bántott, keserített; bántott volna bármikor, de különösen bántott mostani helyzetünkben. Nekünk megunk kölcsönös megtagadásával is egymást megértve egynek kell lennünk: mi egy pártban jól megférhetünk, elég nekünk egy párt.”

A fenti sorokat köztisztelőben álló szerzőnk, Pál István apát ur leveléből idézzük, melyet ő a nagyság december hó 28-iki politikai nagygyűlése alkalmából Sándor Józsefhez intézett, egyúttal kimentvén magát, hogy a gyűlésen egyházi elfoglaltsága miatt részt nem vehet. A bölcs tapasztaltság e szavainál szebbet, okosabbat aligha mondhatunk mi is, mikor e nagygyűlés megtörténtét, lelkes és harmonikus lefolyását, egyelőre röviden, jelezzük.

A romániai magyarság minden vidékről nagy számban összesereglett képviselői Kecskeméthy István lelkes megnyitója, Grandpierre Emil és Hajdu István hatásos szónoklatai után egyhangulag báró Jósika Samut választották meg az egyesült új Magyar Párt elnökévé. A pártprogram és szervezeti szabályzat elfogadása után, Sándor József negyszabású beszédével kapcsolatban egyhangulag elítélték Kiss Géza dr. legutóbbi parlamenti szereplését, s tiltakoztak annak a magyarság illetékes megnyilatkozásával tekintése ellen. Követelik az alkotmányreformba a pártprogram alkotmányjogi jellegű pontjainak, a gyulafehérvári határozatok és a párisi egyezmény vonatkozó intézkedéseinek felvételét. Erdemlegesen foglalkoztak az agrárreform sérelmeivel, az esküt nem tett tisztviselők sorsával, a felekezeti iskolák kérdésével. Mind e tárgyakhoz Naláczy István, Jabaffy Elemér, Kovács Kálmán, Zágonyi István, Fekete Nagy Béla szólottak hatásosan. Az intéző bizottságba vármegyénkbeli Sebesi János drt és Sz. Szakáts Pétert választották meg.

Több örömet.

Ha nyári borus, zivataros idő lenyűgözve, nyugtalanságban tartja a kedélyeket, minden teremtett lény felélezkzik, nem csupán az ember, mikor a felhők foszladoznak és felüti mögülsük fejét a királyi nap. Még a tél szigorát sem érzi az ember oly mélyen, ha az éltető napsugár aranyágarait bozzánk való törekvésében nem akadályozzák a mindig árnyaló felhők, avagy az áttörhetetlennek látszó, fekete ködrétegek.

A nap éltetője a földön élő lényeknek. Napsugár nélkül csenevész az élet. Mentül több napsugár jutott valamely lénynek, annál erőteljesebb. Ha egyáltalán semmi sem jutott belőle, akkor erőtlenségre, szüntelenre.

A burgonyás pincék hosszú, halovány burgonyacsirája azért kuszlik, kapaszkodik ki a törött ablakon át a szabadba, hogy napfényt kapjon és megzöldüljön; a huzamos ideig szobára kárhozott gyermek is ösztönyszerűleg azért kívánczik a szabadba, hogy napfényre, hogy arcára üljön az éltető nap. Ha az ember csak olyan lény volna, mint a burgonya csirája, akkor okezerü táplálkozás mellett a napfényben elérné végcélját. Azonban az embernek nemcsak testi fejlődésre kell törekednie, hanem főképpen szellemire.

A szellemi fejlődésnek egyik legfőbb biztosítéka az öröm. Ez elvitathatatlan tényező az emberi ész és szív, jószág és jellemesség fejlesztésében, mint amilyen nélkülözhetetlen a napfény az élők világában. Mivel pedig az emberek az öröme, mint léleknevelő eszközre kevés gondot fordítanak, azért e téma felvetését most, még az öröm és szeretet ünnepeinek hangulatában alkalmoszerűnek találjuk.

Kepler Vilmos, a németek arany-szívű és aranytollu írója már közel két évtizede foglalkozott e kérdéssel. Akkor is szükséges volt az öröm fontosságát fejtegetni, de sokkalta szükségesebb ez ma, amikor oly sivár, oly örömtelen az élet.

Látszólag ma is vannak boldog, örömmámorban uszó emberek, de a valóságban nem boldogok, mert örömmüket megmérgezi a sajátjuknak más-tól való féltése. Nincsenek tudatában annak, hogy a saját örömük csak nőhet, a boldogságuk csak fokozódik, ha készek azt mással megosztani. De mi-nek is vár a boldogtalan a boldognak látszó embertől valamit, mikor az any-pyira egoista, annyira szűkmáru, hogy még a saját véreit is meghagyja a jámbor várakozásban? Kedélyvilágában csak akkor vannak vig napok, mikor nem a családi körben, hanem idegenek között mezooghat. Egedi, hogy a rideg családi tűzhelynél örömtelenül nőjjenek fel csemetéi. A szívében rejtő természetes szeretetet és örömet, mely ooztosi kíván, mert nőni akar, otthon elnyomja; a feselni akaró rózsabimbókra a ridegség fagyos leheletét fújja.

Oly helyeken szórja a szeretet és öröm sugarait, ahol már ugys sok van, több a soknál; ahol a tulsok szeretet és öröm miatt az igazi virágok leperzselődnek, elpusztulnak.

Az igazi ember minden kincse és minden büszkesége az az élet, mely a saját szívéből való. Szeretetének melegét, az örömtüzeket gyújtó csóvákat mind a gyermekeinek lelkében összehalmozódott nemes vágyak ambiciókra dobja, hogy azok láz, a fogjanak és vigau lobogjanak. Arra aztán nagyon vigyáz, hogy az ő szeretetének melege, lángja ne perzseljen. Ügyel, hogy szeretete el ne fajuljon, ne alakuljon át majomszeretetté.

Ugyanis a szeretetmegnyilvánulások láttán a gyermek sokszor pajkos-ságra hajló, mert nem képes a szülői cselekedetekben az intenciót, a szándékot meglátni. Ekkor van aztán az ideje annak, hogy a szülők arcán egy kevésbé elboruljon a szeretet és öröm; ekkor van ideje az istennyilat helyettesítő vesszőshugásnak. Nem baj, ha úgy hull is a gyermek könnye, mint a zéporosó. Éppen erre az esőre vártunk. Ez az eső teszi termékkénné a megdolgozott talajt.

Azonban a szívháborgássak nem szabad sokáig tartani. Annyi ideig se tartson, mint egy nyári zivatar. Amiként a termékenyítő nyári zivatar után lessük a szívárvány feltűnését, úgy várja a gyermek a szülői szemek megbocsátást, feledést biztosító megmozdulását; várja a szívárvány ivelését. S ekkor a legbiztosabb a jó szülők szándékának megvalósulása. Nem hiába mondja a nagynevű Kepler püspök: „Oh száritások fel a gyermekek könnyeit; a sok eső a fejlődő növényzetre annyira ártalmas!”

A gyermeki kedvtelésnek jó irányt kell mutatni, de sohasem szabad naivitásában megzavarni. A mai szűkös viszonyok nem teszik indokolttá, hogy a szülők kisdud gyermekeik előtt így beszéljenek: „Nem jó el hozzánk az angyal, mert szegények vagyunk. Te, kis fiam, már kinőttél abból a korból, hogy eljőjjön hozzád az angyal”. Éppen azért kell karácsonyi örömet szerezni az ártatlan gyermekeknek, mert ugy is kevés örömük lesz az életben.

A helyes gondolkodású ember így vagy úgy megtakarít valamit, hogy karácsonyi örömet, karácsonyi hangulatot tudjon teremteni kicsi birodalmában. A boldog karácsonyi estén a jó családanya úgy ül otthonában, úgy ül szerettei között, mint egy király. Boldoggá, örömtelletté teszik a csillogó szempárok, melyeknél csak az angyalok szeméi ragyoghatnak szebben. A jó családanya pedig igazi angyal. Őrző angyal, ajándékhordozó, Jézusnak hiruőke a gyermekek számára. Ki ne akarná azt az örömet, amit a gyermekeknek nyujtott ajándék honorálásaképpen az Isten gyújt a szívekben? Ki ne akarna több örömet? És aki megérti, akarja ezt, az nem fukarkodik, hanem övéin kívül másokat is akar boldogítani.

A jó emberek a kicsiből is tudnak és akarnak is adni másoknak, mert mások szeméről is könnyeket akarnak letörölni. Nem azt nézik, hogy maguknak is kevés van, hanem azt, hogy felebarátjuk nélkülül. Többet ér nekik a felebarátjuk szemében felcsillámló örömkönnny minden hálálkodásnál, mert tudják, hogy hamarabb észrevette azt a minden ajándék bőkezű osztogatója s nem hagyja jutalom nélkül. Akarják, hogy övéik és mások is több örömben részesüljenek és tulajdon lelkükben nő az öröm naggya.

P. Szakács Előd.

Hazajáró lélekként

ujra kisért a Vármegyei Gazdasági Egylet és Földmives Szövetség egyesülésének kérdése. A „Székely Hírek“ utolsó előtti számában X. Y. jelzéssel megjelent cikk csak az egyesülés meghívását tárgyalta ismételtelen a közönség elé s úgy tényleg föl a Földmives Szövetséget, mint a rossz gazdát, ki számítás nélkül gazdálkodván, súlyos anyagi gondok közt tengődik s éppen a terhén fennálló adósság egyik oka részben annak, hogy az egyesülés ez idő szerint nem történhetik meg.

Adósságunk van, az bizonyos és van azért, mert a múlt évben vetőmagul beszerzett zabra a szövetség csak nyául ráfizetett. Bár a beszerzett zab, a vállalkozó lelkiismeretlensége folytán, vetőmagnak nem volt teljesen megfelelő, a Szövetségnek azt át kellett vennie, mert ellenesetben nagyobb összegű előlege veszendőben volt. Azonban nem itt volt a baj. A zab ára a megérkezés idejében oly magas volt, hogy piacra dobva is, a zab akcióinak megfelelő hasznot hozott volna. Ámde, talán véletlenségből vagy talán, mert a vasút melletti nagy raktárban nagy mennyiségű olcsó és silány zab volt felhalmozva, zabunk megérkezése napján a zab ára maximáltatott s így a rendelkezés következtében zabvásárlásunk csakis kárral végződhetett. Ez nem a mi hibánk, ez megtörténhetett volna s bizonyára megtörténhetett mással is.

Midőn adósságról számolunk be, meg kell említenünk, hogy van nekünk künnlevő követelésünk is s így az a nagy garral és tendenciózusan emlegetett adósság nem fiktív és fedezet nélküli adósság.

X. Y. ur minduntalan szeret rámutatni a Székely Közélet 33. számába irt azon kijelentésemre, hogy a Gazdasági Egylet a vármegye gazdaközönsege érdekében nem fejtett ki megfelelő munkásságot.

Ezt én vallom ma is. Emlékezzünk csak. A múlt esztendőben gazdáink a legnagyobb bizonytalanságban voltak. Váratlanul csaptak rájuk súlyosabbnál súlyosabb rendelkezések: kényszerűvar, rekvirálás, ármaximálás, élelmi és vetőmagvak szállításának megnehezítése, agrárreform, új adóügyek tömkelege, gazdasági továbbképzésünk ügye stb. stb. Hangzott-e el egy hang, emeltett-e egy szó a Gazdasági Egylet részéről a gazdák érdekében? Nem!

A gazda az egymást követő rendeletek nyomán azt sem tudta, mit kell tennie, hívta e föl a gazdatársadalmat, hogy utbaigazításokkal, tanácsokkal szolgál, mit tegyen a gazda a törvény keretein belül, hogy érdekeit bár részben megvédhesse? Nem!

Talán X. Y. ur, ki szerényen az abc utolsó betűi mögé rejtözve sir jereimádokat, tehetett volna valamit. Nem tette, ő tudja, miért nem tette.

Jó szokása van a struc madárnak, ha jön szél és vihar, a homokba dugja orrát, de az élet bizonyosságai arról győz-

nek meg, hogy a strucpolitika nem mindig helyén való.

Ujra egyesülésről van szó. Nekünk három kívánságunk volt.

1. Uj név fölvétele.

Akik a gazdák körében gyakran megfordultak, észre kellett venniük, hogy a Vármegyei Gazdasági Egylet név előttük nem jó csengésű. Miért, nem tudom.

2. Aktív és passív vagyónunk elismerése és elfogadása.

Ha könnyelmű vagy büns pénzkezelés folytán keletkezett volna adósságunk, vagy ha követelésünk nem fedezné bőven adósságainkat, érthető volna e kívánságunk teljesítésének megtagadása, de így érthetetlen.

3. A Földmives Szövetség tisztviselőinek helyén maradása.

Ez a feltétel eszik magától. Nem hiszem, hogy volna egy a Szövetség tisztviselői közül, ki egy általános érdekek saját önös érdekét ne áldozná föl. En tisztviselő társaimban feltételezek annyi önzetlenséget, hogy ha az ő személye akadály a egyesülésnek, ne vonakodjanak tisztüket rendelkezésre bocsátani.

En az egyesülés híve vagyok, mert csak így látom megoldhatónak azt a problémát, amelynek megoldása mindnyájunk legfőbb törekvése. Az én személynem legkevésbé lehet akadály. En a rám nézve nagyon megtisztelő s a szó legigazibb értelmében vett „tisztelőtbeli“ állásomról szívesen lemondok, ha a közös cél azt kívánja, hogy helyembe nagyobb tudású, nemes ambíciókkal telített munkás, tettvágyó lelkesedéssel tenni is tudó férfi kell, hogy jöjjön.

X. Y. ur büszkén hivatkozik arra, hogy mi mindent tett a Gazdasági Egylet a gazdák összessége érdekében. Könnyű volt, a mikor háta mögött volt a „Székely Kirendeltség“, melynek végrehajtó szerve volt, de ma mi van hátunk mögött, mi van előttünk? Tátongó sötétség, egy titokzatos labirinth, amelybe a vezető fonalat ezután kell, de nem gyűlölettel és egymás elleni vádaskodással, hanem közös akarral, egymás támogatásával megtalálunk.

Mit tehetnénk, ha nem volna rajtunk az ősi átok: a szétvonás és egymást meg nem értés. Minden község lakói részére megteremthetők a fogasztási és értékesítő szövetkezetek, új életre kelthetők a halódó hitelszövetkezetek, gazdáink nagy tömegét, tejtermékeink jobb értékesítése folytán a tejszövetkezetek útján új erőhöz juttathatnók, gyárosokkal szövetkezve első avagy másod kézből szerezhethetnénk be gazdasági gépeket, biztosító társaságokkal szoros érintkezésbe lépve, vérebe vinnők a népek, hogy gazdasági épületeit mindenki biztosítsa, s ne kelljen könyöradományokkal fordulnia, ha meglátogatja az Isten csapása. Minden községben olvasó, ifjúsági egyletet állíthatnánk föl, gazdasági lapot adnánk a nép kezébe, amelynek ismertető cikkei végre mégis kizökkentének ősi maradiságából. Gyönyörű, felemelő perspektiva, csak emberek kellene a gátra, csak erős akarat s még erősebb együttérzés kell.

Talán ez is meglesz Amikor eljön a még nagyobb nyomoruságok napja, akkor csak akadnak erős hitű, törhetetlen lelkesedésű emberek, kik oda kiáltják „elég volt, ne tovább!“ — s akkor az oldott kéve talán összeköttetik s jobb korrall jönnek jobb emberek, s a romok között kihajt a zöld remény egy szebb jövőnek sarjba hajtó reménysege.

Addig az ősi római szavával élve: videant consules!

Varró Elek.

IRODALOM.

Osvát Kálmán: Levelek a flamhoz. Főur! Az Erdélyszerte (nálunk is) ismert elmés konferáló, sokszor: kiméletlenül éles szatirāju publicista ezuttal a könnyebb vértetében, lelkének szelidebb hurjait pengetve jelentkezik. Frappáns iráskészségét, szellemességét, a dolgokat alaposan megforgató kritikáját most sem rejtgeti véka alatt; csak éppen hogy élő személyeket nem támad féltelmes fegyvereivel. Legfennebb az élet egészéről általában mond találó, ironikus igazságokat. Könyvének alaphangja valami sajátosan egyéni, invenciózus kiábrándultság, melybe az első részben, mint meleg kísérő dallam zendül bele a, fiat e megbeszélésekben barátként kezelő, apának tartózkodó, komoly szeretete. Különbömben mindjárt az első rövid levél, melyben fiának gavalléros éhhetetlenségét pajtása antál éberebb és folényesebb üzleti éhhetetlenségével szembe állítja, s bennük egyszersmind két különböző emberpéldány kifejlődő alapjelmét megállapítja — az irás kisművészetének finom alkotása. Ezt, az író egy keserű körorvosi emlékének leírását, egy gyerekkori horgászási esetét, a Jelesek Csarnokáról, a segédtsztről szóló irást, a mezőségi éjszakai utazással kapcsolatos élményt sokáig nem tudom majd elfelejteni. A második rész, egy irodalmi kávéház főpi céréhez intézett beszélgetések formájában, az író erős szubjektívizmussal átszött visszaemlékezéseit, önjellemző megállapításait tartalmazza, az előzőhöz hasonló egyéni modorban és finom ötletességgel.

Kádár Imre: A százegyedik. Dráma. Az exozicció, az elidulás szinte az elképzelhetően legkülönösebb, borzongató és sötét triviálitás. Nyugtalanító alkonyati időben, a hóhér primitív lakásában, a három hivatalos akasztás elvégzése miatt távollevő ember felesége, a bába társaságában, gyermeke világrahozatalával kialakodik. A megoldás, a befejezés pedig, mely alatt megszületik a gyermek, a megbocsátó jóságot és ember-testvériséget hirdető Fehéringes — a megváltó Jézus — látomászerű megjelenése és az előbb tévelygő, megrogzított-vak ember hozzá való felemelkedése. Az ut, a hid e két véletles nagy távolság között pedig a közben, szinte deliriumos izgalomban, hazatérő hóhér önvádjaiból, lelki viaskodásaiból épül, mi alatt kétségeinek kivetítődései: a kétféle világrendet képviselő Feketeingés és Vörösingés a színpadon az ember és a társadalom rendeltetéséről, utjairól folytatnak késhegyig menő, komor vitatkozást. Ennek folyamán mind határozottabb meggyőződésünkké válik az a, már előbb is bontakozni kezdett sejtelmünk, hogy az említett három kivégzésben megint a kétezer éve többször megismétlődött eset játszódott le, a megfeszített és újra feltámadó igazsággal. Hogy e szimbolummal terhes (és a szimbolum s valóságosság összeforrasztásánál némi törőtet mutató) egyfelvonásos hogyan hatna színpadon, — nem merünk jóságot kockáztatni. Tudjuk, hogy egy színdarab sokszor egészen más hatású: olvasva, mint színpadi megjelenítésben. A szerzőben azonban így is egy, az élet legmagasabb rendű problémáin tépelődő, forró szívű, nyugtalan agykereső embert ismertünk meg, ki ezért minden emberi rokonszenvünket megérdemli, s akit kereső utjain máskor is szívesen követünk érdeklődéssel!

A két könyv közül az első a ma-

rosvásárhelyi Róvész Béla-cág, a második a kolozsvári Lapkiadó R. T. kiadása. T. L.

HIREK.

December 31.

A kiadóhivatal kéri azokat az előfizetőket, kiknek hátrálékuk van, hogy hátrálékos díjaikat a kiadóhivatalnak mielőbb megküldeni s előfizetéseiket megújítani szíveskedjenek, hogy a lap küldésében fennakadás ne legyen. Egyuttal tisztelettel kéri azokat, kik a lapot továbbra járattai nem óhajtják, szíveskedjenek azt a kiadóhivatalnak visszaküldeni, mert akik a lapot megtartják, továbbra is rendes előfizetőnek tekintetnek.

Uj év alkalmával.

Gondviselő nagy Isten, édes atyánk, aki a népek sorsa felett órkódol és azt bölcsességed alapján jóban és rosszban irányítod, adjál a beállott új esztendőben békét, nyugalmat és boldogságot sokat szenvedett népednek. Adjál erőt, egészségét, kitartást, hogy ha az elmúlt nehéz esztendők szenvedései és nyomorai az új esztendőben ismétlődésnek, azokat elviselhessük és add, hogy jöjjenek szebb és jobb napok, telve örömmel és megelégedéssel. Gondviselő édesatyánk, Téled várjuk, hogy jószágod szálljon közénk és világosítsa fel elméinket, hogy szűnjék meg közöttünk az egymás iránti gyűlölet, viszálykodás.

Jó atyánk, a Te kegyelmed végtelen, mutasd meg a munka és szeretet útjait, hogy azon baladva, kezdjük meg a békes munkálkodást, hogy az által jólét és áldás fakadjon a gyarló és büns emberiségre. Ói atyánk, ne engedd, hogy szíveinkben még nagyobb helyet foglaljon el az önzés, irigység és kapzsiság, ahelyett töltsd meg lelkünket nemes érzéssel, hogy a Te kegyelmes közbejárásoddal a köz javára törekedhessünk.

Kegyelmes Atyánk, néped sokat szenvedett; most kérünk, jutalmazd meg nehéz szenvedéseit és a Te nagy bölcsességedet, jószágodat küld el az új esztendőben a népek millióinak sorsát intező hatalmasságokhoz, világosítsd fel ezeket, hogy a népek boldogsága nem a bálványimádásban rejlik, hanem nyelvében, szabadságában és kulturájában. Jó Atyánk, Istenünk, a Te bölcsességed által add tudtára a hatalmasoknak, hogy a mi népünk bölcs, törvénytisztelő, munkás és békeszerető nép. Itt akar élni a Te áldott földeden, ahol született, az őt környező népekkel együtt munkálkodva, erényben, becsületben hazája boldogulásán. Jó Atyánk, jól tudod Te, hogy jog és szabadság nélkül a nép lelke elfásul, munkakedve eltompul, szeretete kiapad és lesz belőle elégedetlen, izgága nép. Bocsásd le hát égi szózatodat a hatalmasokhoz, hogy lelkükben jobb és nemesebb érzések támadjanak, gyujts világosságot, melynél lássák meg végtelen gyarlóságukat és tudják meg azt, hogy a népek szabadságát, haladását nem lehet meggátolni. Szereteted szolgáljon példánul, hogy a néptől dolgozzanak, ha háládatosságot csak úgy várjanak, ha lelkük jóságát, amelyet a Te kegyelmed útján nyertek, a szenvedő emberiség javára hozzáférhetővé teszik. Jövel, jövel, szent Atyánk, szállj le közénk, hozzá egy boldogabb új esztendőt, hogy néped megtalálja a békét, nyugalmat, melyben megkezdhesse az építő munkát, sokat szenvedett hazája és a benne élő népek javára.

Nagy János.

Kétszázötven éve, hogy az örömenyek — Apaffy Mihály fejedelem engedélyével — a Kárpátokat 1672 ben átlépve, Erdélyben megtelepedtek. Korábbi lakóhelyükről, Moldvából zaklatások, szenvedések elől menekültek, itt jó bánásmódot, kiváltságokat kaptak. Ennek következménye nem maradhatott el: új hazájuknak békés, dolgos, hu-

polgáiraivá lettek s az uralkodó magyar fajba szinte teljesen beolvadva, azzal örömben, tóban együtt éreztek. Szép példáját mutatja ez a különböző fajú népek közötti kölcsönös megértő jóakarata, békés megférének! Az örömség a nevezetes évforduló alkalmából szamosújvári, erzsébetvárosi, gyergyószentmiklósi, csikszépvízi, erzsébetvárosi templomaiban, december 27-ikén róta le a háliját Istennek, hogy neki a földön 250 évvel ezelőtt nyugalmis lakóhelyet adott. Egyik kiálló vezetőemberük, Issekutz Viktor dr. a népszerű Brassói Lapokban szép cikkben, történeti visszapillantás után, fejezi ki a főbbhöz való ragaszkodásukat s az örömségnek a vele mindig hű megértésben együtt élő magyarság iránti háliját. Szálljon hozzájuk viszont, a sorok útján is, a mi rokonzásunk, nagyrabcsülésünk!

Áthelyezés. Zrínyi Liviu járás bírósági tisztviselőt Székelykeresztúrra, ahol még korábban is volt alkalmazásban, Köhalmából visszahelyezték.

Halálozás. Id. Voszka Ferencné Köhler Karolina, december 25-én, 71 éves korában, Nagyváradon, rövid szenvedés után elhunyt. A nagykiterjedésű és tekintélyes gyászoló család soraiban Voszka István dr. itteni népszerű és humánus gondolkodású államügyész, mint az elhunyt fia is ott van, aki iránt a haláleset alkalmával mindenütt nagy részvét nyilvánult.

Kovács Albert timár december 24-ikén, 70 éves korában, Székelyudvarhelyen rövid szenvedés után elhalt. Tekintélyes és szépszámu család, közte id. Kovács Dénes mézárós, mint testvére, gyászolja.

Sándor József földbirtokos, 74 éves korában, december 29-ikén, városunkban hosszas szenvedés után elhunyt. Tekintélyes és szépszámu rokonság, sok gyermeke és unokája gyászolja.

Ujévi istentisztelet. A helybeli róm. kath. templomban, ujév napján, december 10-órakor az ünnepies istentiszteletet Pál István apát plebános fényes segédlettel fogja végezni. Ünnepi szónok Csillag László segédlelkész lesz.

Petőfi estély. A helybeli református egyház január 1-én d. u. 5-órakor, a nagy költő születésének száz éves fordulójára alkalmából, a kollégium imatermében Petőfi emlékünnepet rendez, melyre a közönséget tisztelettel meghívja. Műsor következő: 1. A gyülekezet éneke: Tebened bízunk XC. Zolt. 1-vers. 2. Elnöki megnyitót mond: Vajda Ferenc esperes. 3. Tied vagyok, tied hazám: Énekl: az Ifjúsági Egylet vegyeskara. 4. Jövendő. Szavaja: Kovács Margit. 5. Ének: Előadják: Ferenci Böske, Szabó Margit, Baczó Mariska, Csép Rózsika. 6. Petőfi jelentősége, felolvasás, tartja: Tompa László. 7. Énekel: Benkő József, zongorán kíséri: Szabó Irén. 8. Részlet Az apostolból. Szavaja: Vajda Margit. 9. Zárszó. 10. A gyülekezet éneke: Erős várunk nekünk az Isten. Belépés ingyenes, kegyes adományokat a fűtés és villágítás költségeire közönséggel fogadunk. Rendezők: Baczó Mariska, Kassai Mariska, Szabó Margit, Csép Gergely, Kelemen Károly.

Eljegyzés. Gross János Brassóból eljegyezte Lőrinczy Erzsikét Székelyudvarhelyről.

Az „Iglói diákok“ karácsonyi másodnapján előadása a termet zsufolásig megtöltő közönséget vonzott a Bukarest szálló színháztermébe, és így külsőleg is méltó kerete volt a nagy fáradsággal, kiváló gondnal rendezett s minden tekintetben sikerült előadásnak. Meglepetés, igazi műhelyzet volt a Filharmonikus Társaság tagjainak precíz zenekísérete, mely minden dicséretet megérdemel. A darab tréfás jelenetei állandóan derűslegben tartották a közönséget, a szereplők mindenike tehetségének legjavát állította a siker szolgálatába, sőt egyik-másik szereplő a műkedvelői játékosok átlagán

messze felülemelkedve o'dotta meg feladatát. Így Magyar Erzsébet az Évike bájos szerepében szaporította eddigi sikereit, játéka különösen megkapóan kedves volt. Szócs Tibor (Pali) igazi színésztehetség, mindig kiváló gondnal játézik, ugyancsak Benedek Géza dr. (Holéczy Pista), ki jó játéka mellett szép énekével is valóságos magával ragadta a közönséget. Kerestély Gyula az Odobina korcsmáros szerepében kabinetalakítást produkált, sok megérdemelt tapsot kapott. Khell István, mint a logika tanára, Benedek Albert, mint Tricák tanár, már sikerült maszkjakkal nagy hatást értek el s játékuikkal sok derűslegest keltek. Bodrogi Balázs (Petki János), mint mindig, a szokott jó volt. Kisebb szerepekben: Kerekes Árpád, Csizmadia Lajos, Verestőy János, Horváth András járultak hozzá az est sikeréhez.

Boldog újévet kívánunk összes munkatársainknak, barátainknak, lapunk minden olvasójának.

A szociális missziótársulat karácsonyi bazárja részére ajándékozott játékok eladásából és az ezen célra tett készpénzadományokból 1208 leu folyt be, melyet a társulat választmányja a szegények között már ki is osztott. Fogadják a nemeslelkű adakozók egy missziótársulat, mint ama szegények háliját köszönetét, kiknek nyomorát adományokkal a szeretet ünnepén enyhítették.

A kollégium Petőfi-ünnepéről szóló multkorai tudósításunk kiegészítésül meg kell még említenünk Haáz F. Rzsó kollégiumi rajztanár nevét, aki az estélyre a színpad feldíszítését, is mert kiváló ízlésével s festői tudásával minden elismerést megérdemlően véggezte s a szép díszleteket festette. Általában ő láthatóanul s éppen ezért nem mindig kellőképpen méltányolva, szinte minden hasonszerű színelőadás, estély közreműködői között jelen van, főnem ízlése, keze munkája által, a mindig stílusos és csinos díszletek összeállítása, sőt sokszor teljes elkészítése érdemével. Önzetlen fáradozásainak igénybe vétele szinte természetes és magától értődő lett; csak ha őt e téren valamiért nélkülözni kellene, tetzene ki igazán a hiányából, mely jelentősége van minden ily alkalommal is az ő szerény, de annál érdemesebb művészi egyéniségének. A díszletezésnél a mult estélyen is megint Kovács Gergely kárpitos volt buzgó segítőtársa.

Részvét-köszönet. Mindazoknak, kik Derzsy Árpád váratlan elhalálása alkalmával részvétükkel felkeresni szívesek voltak és a temetésen résztvettek, ez uton mond háliját köszönetet a Derzsy-család.

Kalauz címen, mint politikai, irodalmi, közgazdasági és kortörténeti szemlélet, illetve havi folyóiratot ismét megindítja és tovább folytatja Osvát Kálmán dr., az érdekesen egyéni tollú, neves marosvásárhelyi publicista, a mult évben, több mint félelván át, megjelentett hetilapját, mely annak idején sok-sor keltett nagy feltűnést támadó élű, politikai és kritikai cikkeivel. A szerkesztő, kiadott kommunikéje szerint, az új formában helyet akar adni a hasonszerű szemlékben szokásos hosszabb lélekzetű cikkeknél, komolyabb és elmélyedtebb mondanivalóknak s általában kimondott célja a komolyság iránti tisztelet kivívása, a komolyságok jogába ültetése. Ennek érdekében a komolytalansággal szemben, gyakorlati és szellemi téren is erős kritikát fog gyakorolni. Programjába vette természettudományi, orvosi kérdések megvitatását, kortörténeti szemlé, közgazdasági rovat rendszeres produkálását is. A folyóirat előfizetési ára 1 évre 150, félévre 75 leu, irók, újságírók, művészek, tanárok, tanulók részére 1 évre 70, félévre 35 leu.

A szilveszteri kabaré-estélyt, melyről már a mult számunkban megemlékeztünk, a városi tanács a helybeli Nőegylettel, a Filharmonikus Társasággal, Polgári Önképzőkörrel és Székely Dalegyellett együttesen fogja, jótékony célra, a színházteremben megrendezni. A szabad színpadon Körtvélyfáy tanácsos és Kálmán dr. ügyvéd fogják ismert konferáló ötletességüket

produkálni. Belépődij tetszés szerint. Az estély iránt, mely 8 óra 30 perckor kezdődik, igen nagy az érdeklődés!

A Nőegylet köszönete. Felkérték e sorok közlésére: A Jótékony Nőegylet által rendezett gyermeknap 3710 leut eredményezett. Karácsony első napján adott az egyület 81 gyermeknek harisnyát, trikót és apró ajándékokat 3866 leu értékben. A Polgári Önképzőkör 2 szegény gyermek részére 250 leut adott a Nőegyletnek, amit szintén a megjelölt célra fordítottunk. Háliját köszönet az összes nemes szívű adakozóknak, valamint mindazoknak, kik a Nőegylet céljaiért nemes lelkiük buzgokodtak.

Filharmonikus Társaság hangversenye. Január hó 6-án este 8 órai kezdettel fogja megtartani a Filharmonikus Társaság a Bukarest-szálló nagytermében magas zenei nivón álló hangversenyét, gazdag programmal. A hangversenyt Verdi hatalmas operanyitánya: a „Traviata“ fogja megnyitni, ugyancsak a teljes zenekar fogja előadni Fucic Winterátürme keringőjét. A műsor legértékesebb pontjait képezik Török Béla kolozsvári fuvolaművész szólója zongorakísérettel, továbbá Benedek Géza énekeszólója (Schubertnek ezen szerenádját a teljes zenekar fogja kíséreni) és Paltzer dr. hegedűszólója. Hallani fogunk új kamarazene összeállítását is Schumann Es dur Quietettjében. E hangversenyre a pártoló tagok az 1922. évre szóló igazolványaik alapján féláru jegyeket válthatnak az előadás estélyén is. Az előadást reggelig tartó tánc fogja követni.

Gazdák figyelmébe! A vármegyei Gazdasági Egyesület ajánlatot kapott tavaszbuza vetőmagra, melynek ára a nagy kereslet folytán 60—70%-al magasabb lenne, mint az őszi buza piaci ára az eladás helyén, itt a szállítással esetleg 80—100%-al magasabb annál. Felhívjuk az egyesület azon tagjait, kik ily vetőmagot beszerezni óhajtanak, hogy rendelkezéseiket a titkári hivatalnál, a piaci árak megfelelő előleg beküldésével január hó 10-ig tegyék meg, ugyanczen határidőig jelentkezhetnek azok is, akik gyümölcsfacseméteket óhajtanak hozatni.

Kedves vevőimnek és ismerőseimnek boldog és szerencsés újévet kívánok! Továbbra is pártfogásukat kérve, tisztelettel: Gál János utódai ifj. Forró Géza.

KÖZGAZDASÁG.

„Bort, buzát, barackot, szőrös farku malacot“, ez a székely ember újévi kívánsága. Jó kívánság, mert ennek teljességével már beköltözködik az alacsony, muskalis ablaku házakba a jólét és a csendes derű — a megelégedés és a békesség...

Nehéz az élet... Nyomorúsággal tarhes. Verejték-cseppek hullanak a száraz, barna kenyérre — imádkozni is alig marad idő olykor olykor. Az est derengése még munkában találja népünket s a perzselő nyár első napugara megtörik az izzadt halánték verejték-cseppjén... s mégis alig, alig jut leg többjének bár a jóllakásra is.

Földjeink jó barátaink, sok akarrattal igyekeznek fizetni fásztó munkáért, de hiába. A gyenge humuszu, sovány hegyoldalak legjobb igyekezet mellett sem tudják a bevetett magot dus termésű növényre varázsolni s ha szólni tudnának azok a földek, bizonyára megsugnák nekünk: ne ezt vess belém édes gazdám, hiszen én nem tudom ezzel meghálálni fáradozásodat, szeretetedet.

Ha szólni tudnának azok a földek... Pedig a földek szólnak, hallgassátok csak jól meg, földanyánk szive olykor meg-megdobban, levelet ír nek-

tek a satnya növényzet sora közt, sugnektek, amikor meg-meglóbálja a vékony kukorica gyenge virágát, mikor összeüti fejét a szellő fuvalmára az apró buzafaj, mikor élesen sir, jajgat a kopár hegyoldalon a kócska, kóbor szél.

Sug, ír, jajgat nektek a föld, ezaki nem értitek meg. Értsétek meg már egyszer, emberek, földanyánk keserves panaszkodását. Hagyjatok föl megszóktat maradi gondolkodás-módotokkal. Hallgassátok meg panaszát s ha meghallgatjátok, ha intelmét, tanácsát követitek, higgyetek nekem, áldást hozóbb, dusabb lesz itt jövőre a föld, a verejték-sajtoló munka nagyobb jutalmat ad, csendes estéken vigabban harsan föl a nóta.

Boldog új esztendőt!

Olyan esztendőt, amikor a gazda az eke szarvát a komoly megfontoltság tudatával fogja meg, amikor a vetőzsákot az előre való számadás gondolatával veszi vállára, amikor tudja, hogy miért kell neki verejtékeznie.

„Emberé a munka, Istené az áldás.“ Az áldás csak akkor lehet üdvöt, békességet hozó áldássá, ha a komoly emberi munka az elkövetkezendő áldás fundamentumát már lerakta s akkor a jövőben majd erőteljesebben hangzik föl az ajkáról a kívánság: boldog új évet!

* * *

A karácsonyi ünnepek miatt heti vásár nem tartott, az elmúlt hét a pihenésnek volt szentelve. V-6.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Tribunalul Odorheiu.

C. 117—1922.

Hirdetmény.

Az Odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Csáki Ferencné sz. Zoltán Juliánna homoródszentpáli lakos részéről az 1911. I. t. c. 748. § alapján előterjesztett kérelem folytán az 1920 évben, mint a volt m. kir. honvéd gy. ezred tizedese orosz hadifogságban Semipalatinsk nevű helységben állítólag elhalt Csáki Ferenc volt homoródszentpáli lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárás a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Kálmán József ügyvéd Odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Csáki Ferencet és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot a Csáki Ferenc életbenlétéről értesítsék, egyzersmind közöljék azokat az adatokat, a melyekből életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek az Ardealul Juridicba történt harmadszori beiktatást követő naptól számított 3 hóteltelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítási eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1922 évi febr. 4.

D. Gheorghiu, m. p. jude de trib. pentru conformitate: Burghardt, cancelist

Sz. 15—1922.

Hirdetmény.

Az Odorheiu törvényszéknek Tsoc 139/1922/12 sz. utasítására a kereskedelmi törvény 206. § alapján az „Etd és vidéke állattenyésztő szövetkezet“ cég felszámoló bizottsága közhírré teszi, hogy a felszámolást megajtotta s a felszámolás eredménye negatív, miután nevezett szövetkezetnek sem bevétele, sem kiadása, sem vagyona, alapítókéje nem volt.

Igazgatóság.

Megvételre keresek egy használható marokrakó aratógépet. Odorheiu Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-u.) 64. sz. Vajna Antal.

Felkérem a közönséget, hogy az eltörött borvizet korszékért felszámított 4 leut a borvizkihordónak csak az általam aláírt nyomtatott nyugta ellenében fizesse ki.

Ugron Ákos,
savanyuvíz-kezelősege.

„SANITAS”

szobegőzfürdő (teljesen új) jutányos áron eladó. Cim: a kiadóhivatalban.

Regatul Română.

Judecatoriei de ocol, Odorheiu sectia cartii funduare.

Nr: 3040—1922 cf.

Extract din publicatiune de licitatie.

In cererea de executare facuta de urmaritorului Cinciri Joandom. in Cireseni contra urmaritorilor Tankó Francisc si Barabás Dominic iun. (Kovács) judecatoria, a ordonat licitatiunea din nou in baza supraferitei in ce priveste imobilele situate in comuna Forteni si Szombatfalva circumscriptia judecatoria de ocol Odorheiu asupra imobilului in scris in comuna Forteni din circumscriptia jud. ocolului Odorheiu Nr. 817 part. I. prot. cf. sub Nr. de ord. A + 1. si Nr. top. 2594 fanati in pretul de strigare de 300 lei; asupra imobilelor cuprinse in prot. cf. Nr. 92 a comunei Szombatfalva sub Nr. de ord. A + 5 si Nr. top. 638 padure in pretul de strigare de 200 lei; sub Nr. de ord. A + 7. si Nr. top. 708 padure in pretul de strigare de 800 lei; sub Nr. de ord. A + 9 si Nr. top. 711/1 padure in pretul de strigare de 1000 lei; sub Nr. de ord. A + 90 si Nr. top. 709/2 padure in pretul de strigare de 1000 lei; sub Nr. de ord. A + 12. si Nr. top. 476/2 fanati in pretul de strigare de 1000 lei; sub Nr. de ord. A + 13. si Nr. top. 475/2/6 agru in pretul de strigare 2000 lei; asupra imobilelor cu prinse in prot. cf. Nr. 98. a comunei Szombatfalva sub Nr. de ord. A + 1. si Nr. top. 639 padure in pretul de strigare de 200 lei; sub Nr. de ord. A + 2 si Nr. top. 640 padura in pretul de strigare de 200 lei si cu reserva a dreptului de uzufruct viager intabulat in favoarea lui Barabás Dominic (alsó) asupra imobilelor cuprinse in prot. cf. Nr. 141 a comunei Szombatfalva sub Nr. de ord. A + 1. si Nr. top. 432 agru in pretul de strigare de 300 lei; sub Nr. de ord. A + 2 si Nr. top. 433 agru in pretul de strigare de 300 lei si cu reserva a dreptului de uzufruct viager intabulat in favoarea lui Barabás Dominic (alsó); asupra portiunii de proprietate inscrise sub B. 6. pe numele lui Barabás Dominic iun. (Kovács) din imobil cuprins in prot. cf. Nr. 103 a comunei Szombatfalva sub Nr. de ord. A + 1. si Nr. top. 732 in pretul de strigare de 600 lei si cu reserva a dreptului de uzufruct viager intabulat in favoarea lui Barabás Gheorghe si sectia sa Gál Eszter; asupra portiunii de proprietate inscrise sub B 2. pe numele lui Barabás Dominic iun. din imobil cuprins in prot. cf. Nr. 440 a comunei Szombatfalva sub Nr. de ord. A + 1. si Nr. top. 171 casa in pretul de strigare de 2500 lei; sub Nr. de ord. A + 2. si Nr. top. 172 gradina in pretul de strigare de 615 lei; asupra portiunii de proprietate inscrise sub B 1. pe numele lui Barabás Dominic iun. din imobil cuprins in prot. cf. Nr. 577 a comunei Szombatfalva sub Nr. de ord. A + 1. si Nr. top. 475/2/a agru in pretul de strigare de 1000 lei; asupra portiunii de proprietate inscrise sub B 1. pe numele lui Barabás Dominic iun. din imobil lele cuprinse in prot. cf. Nr. 545 a comunei Szombatfalva sub Nr. de ord. A + 1. si Nr. top. 453/2 agru in pretul de strigare de 400 lei; sub Nr. de ord. A + 2. si Nr.

tep. 584 padura in pretul de strigare de 25 lei; pentu incasarea creantei de 15.000 lei capital si acc. licitatiunea se va tine in ziua de 1 luna **Februarie anul 1923** ora 10 in localul oficial al Cf. Str. Princ Elisaveta Nr. e si in ziua de 31 luna **Januarie anul 1923** ora 9 la casa comunală a comunei Forteni.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vandite pe un pret mai mic de cat jumarate din pretul de strigare. Cei cari doresc sa liciteze sunt datori sa depoziteze la delegatul judecatoresc 10 din pretul de strigare drept garantie, in numar sau in efecte de cantie socotite dupa cursul fixat in §. 42. legea LX. 1881, sau sa predea aceluia delegat chitanta constatand depunerea, judecatoreste, prealabila a garantiei si sa semneze conditiunile de licitatie § 147 150, 170 legea LX. 1881, §. 21 legea XL. 1908.

Daca nimeni nu ofera mai multa, cel care o ferit pentru imobil un pret mai urcat de cat del de strigare este dator sa intreaga: ca imodi a garantiei — fixata conform procentului pretului de strigare — la aceea parte procentuala a pretului ce a oferit.

Odorheiu, la 31. August 1922.

Dr. Földes, m. p. judecator.

Pentru comfiritate: **Bartha, p. cancelista.**

Az odorheiu kir. törvényszék.

C. 485/3—1919. sz.

Végzés.

Dr. Nagy Lajos ügyvéd által képviselt Károly Dániel szül. Kovács Ilona korondi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §-a alapján előterjesztett kérelem folytán a bíróság Károly Dániel volt korondi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást megindítja, az állítólag eltűnt részére ügygondnokul dr. Vass Lajos helybeli ügyvédet újból kirendeli, egyúttal az eltűnt életbenlétének bejelentésére felhívó hirdetményt bocsát ki, ezt a hirdetményi határidő elteltéig hirdető táblájára kifüggeszti és oly meghagyással adja ki a kérelmezőnek, hogy a Gazeta Oficiale ban háromszór, tétesse közzé és a szabályszerű közzétételt a szóbeli tárgyalás kitűzésének kérésekor igazolja.

Egyben a hirdetmény 1 példányát szokásos módon a községben leendő közzététel végett Korond község előjáróságának mellékelten azzal adja ki, hogy a közzététel megtörténtét ide 3 hónapon belül jelentse be.

Odorheiu, 1920. évi szept. 13.

Gr. Glosz sk. tészi bíró.

A kiadmány hitelűl: **Burghardt** cancelista.

Tribunalul Odorheiu.

C. 226—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Kovács Antalné szül. Olasz Riza máréfalvi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §-a alapján előterjesztett kérelem folytán, az orosz fronton, Galiciában Hóródenka község melletti út közetek egyikében az 1915. évi május hó 22. napján állítólag elesett Kovács Antal, aki bevonult a volt cs. és kir. 82. gy. ezredbe, majd beosztatott a volt m. kir. 22. honvéd gyalogezredbe, volt máréfalvi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul Dr. Finkér Béla ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Kovács Antalt és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyben közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic”-ban történt harmadszori beiktatást követő naptól számított 3 hó letelte után, nevezett elhalálásának tényét, a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu la 5. Martie 1922.

D. Gheorghiu m. p. jude de trib.

Pentru conformitate: **Burghardt**, cancelista.

Eladó birtok.

Homoródszentmárton községben az országút mellett belső telek, rajta üzleti célra is alkalmas, értékes ház, csűr s más melléképületek; a határban kitűnő minőségű 3 hold szántó, kevés kaszáló és másfél hold csereserdő, szabad kézből azonnal eladó.

Értekezni a megbízott: **Beke János** birtokosnál Homoródszentmárton; tájékoztat ad e lep kiadóhivatala is.

EGY BOLTI LEGÉNY felvétetik. Cim: a kiadóhivatalban.

Kisasszonyt és nős erdei munkafelügyelőt

keresek. A kisasszony könyvelésben jártas irodai munkaerő legyen. Az erdei munkafelügyelő lakást kap.

Fábián József,
gőzmalomtulajdonos.

Az Odorheiu törvényszék.

C. 841—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Nagy Dénesné szül. Kádár Rebi Odorheiu lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §-a alapján előterjesztett kérelem folytán az 1914 október 25 én kolerában Kirov város kórházában állítólag elhalt Nagy Dénes árváltfalvi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Vass Lajos ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Nagy Dénest és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot, vagy az ügygondnokot a Nagy Dénes életbenlétéről értesítsék, egy szermind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic”-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu la 3 Okt. 1922.

M. Popescu, m. p. jude de trib.

Pentru conformitate:

Burghardt, cancelista.

Eladó házhelyek a Bul. Regele

Ferdinand (Alsó Kossuth-utcában). 589

□ öl terület, az országút mentén szabad kézből ELADÓ. Érdeklődők bővebb felvilágosítást nyern k a „Turul” cipőüzletben.

BODEGA

Ifj. KASSAY F. DÉNES

Odorheiu—Székelyudvarhely, Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) 16.

Állandóan raktáron:

Házi kolbász
friss szebeni sonka,
budapesti Herz-szalámi,
különbéle szardiniák,
ringli, oroszhal,
csemegesajtok, vaj,
mindennemű prima likőrök,
cognac, Jamaikai tea rum,
Bürger sör,
Előpatáki, felsőrákosi
gyógyborvizek,
szódavíz.
Kis- és Nagyküküllő-menti
fajborok nagyraktára.

Egyben felhívom a t. vidéki vendéglősök b. figyelmét is jó minőségű boraim megízlelésére. (Nagybani eladás.)

Szekerek megbízható beálló helye.

Férfi és női ruhákat,
házi szőtt posztót, ::
fonalat legszebben

fest és tisztít Schmitz

Odorheiu-Székelyudvarhely,
Stefan Cel Mare (Malom-u.)

Fióküzlet: Criștur-Sz.-keresztúr,
Özv. MÉTZ ISTVÁNNÉ, Főtér.

BANCA MARMOROSCH, BLANK & Co. S. A.

TARGU-MURESI FIÓKJÁNAK ODORHEIU-I KIRENDELTSÉGE

ODORHEIU-SZÉKELYUDVARHELY, BULEVARDUL REGELE FERDINAND 20.
Alaptőke és tartalékalap lei 302.000.000.— Betétek lei 2.500.000.000.—

TELEFONSZÁM II.

Betéteket legelőnyösebb kamattal mellett elfogad és azokat bármikor felmondás nélkül visszafizeti.

Átutalásokat a bel- és külföld minden piacára testvér-intézetei és közvetlen összeköttetési útján legelőnyösebben és leggyorsabban eszközöl.

Kölcsönöket nyújt a legelőnyösebb feltételek mellett. —

Vállalatok részére óvadékot nyújt.

Amerikai testvérintézete (New York, Broadway Street 33) valamint bármely amerikai bank által átutalt összegeket és kibocsátott csekket leggyorsabban kifizet.

Elvállal és lebonyolít minden a bank-szakmához tartozó ügyletet, valamint kereskedelmi ügyletek finanszírozását.

ISKOLAI CIKKEK, IRODAI SZEREK

nagymennyiségben érkezték és legjutányosabb árban kaphatók a

KÖNYVNYOMDA RÉSZV.-TÁRS.

papír- és írószerek-kereskedésében ::

ODORHEIU—SZ.—UDVARHELY.

Mechanikus-üzem

megnyitása. :: ::

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására hozni, hogy a Pály és Jirgál cég kötelékéből kiléptem és **1923 évi január 1-ével** saját vezetésem mellett Bul. Reg Ferdinand (Kossuth-utca) 58. szám alatt

autó mechanikus és gépjavító-műhelyemet

megnyitom. — Ahol minden e szakmába tartozó munkát, úgy mint: autó-, benzín-motor, irógép, varrógép, gramofon, motorbicikli, kerékpár, vízvezeték, gázvezeték, gőzfűtés-vezeték, villany-motor, dinamo, mágnes, gyújtó, telefon, villany csengő, víz-fecskendő munkákat a legpontosabban, lelkiismeretesen és legelőnyösebben elvállalok. A n. é. közönség szives pártfogását és bizalmát kéri alázatos tisztelettel:

JIRGÁL ALAJOS.